

REPORT TÉLÉGRAPHIQUE N° 208 REÇU DU BUREAU D'ORIENT DE LA SECTION D'HYGIÈNE
A SINGAPOUR POUR LA SEMAINE SE TERMINANT A MINUIT, LE SAMEDI 16 MARS 1929.

TELEGRAPHIC REPORT No. 208 FROM THE EASTERN BUREAU OF THE HEALTH SECTION
AT SINGAPORE FOR THE WEEK ENDED MIDNIGHT SATURDAY, MARCH 16th, 1929.

Peste—Plague. INDIA: *Bassein*, 1 décès; *Bombay*, 1 décès; 9 rats pesteux trouvés—9 plague-infected rats found; *Rangoon*, 2 rats pesteux trouvés—2 plague-infected rats found; 3-9 mars: *Bombay*, 1 décès, 18 rats pesteux trouvés—18 plague-infected rats found. CEYLON: *Colombo*, 1 rat pesteux trouvé—1 plague-infected rat found. SIAM: *Nagara Rajsima*, 3-9 mars, 1 cas, 1 décès. INDOCHINE: *Pnom-Penh*, 3 cas, 3 décès. DUTCH EAST INDIES: *Cheribon*, 1 cas, 1 décès.

ETABLISSEMENT DES DÉTROITS: *Singapour*, le 19 mars: Un décès de *peste* s'est produit parmi les passagers de pont du paquebot *Chenonceaux*, venant de *Colombo*. La désinfection a été effectuée.

STRAITS SETTLEMENTS: *Singapore*, March 19th: One death from *plague* occurred amongst the deck passengers of the S. S. *Chenonceaux*, coming from *Colombo*. Disinfection has been carried out.

Choléra—Cholera. INDIA: *Bassein*, 1 décès; *Calcutta*, 56 décès; *Moulmein*, 4 décès; *Rangoon*, 2 décès; 3-9 mars: *Bombay*, 1 décès; *Calcutta*, 43 décès. INDE FRANÇAISE: 24 février-2 mars, Territoire de Pondichéry, 15 cas, 11 décès; *Karikal*, 18 cas, 15 décès; 17-23 février, *Karikal*, correction: *cholera* (et non variole—*not smallpox*), 10 cas, 8 décès. INDOCHINE: *Saïgon-Cholon*, 2 cas. SIAM: *Bangkok*, 10 cas, 7 décès; *Nagara Svarga*, 7 cas, 5 décès; *Bisnulock* 14 cas, 6 décès; *Bichitr*, 25 cas, 19 décès; *Subarnpuri*, 3 cas, 2 décès; *Surashtrdhani*, 1 cas, 1 décès (12 mars, premier cas—first case).

Variole—Smallpox. ADEN: 1 cas. INDIA: *Bombay*, 142 cas, 58 décès; *Calcutta*, 35 cas, 24 décès; *Karachi*, 43 cas, 14 décès; *Madras*, 88 cas, 11 décès; *Moulmein*, 5 cas, 2 décès; *Negapatam*, 4 cas, *Rangoon*, 3 cas, 1 décès; *Vizagapatam*, 8 cas, 1 décès; 3-9 mars: *Bombay*, 148 cas, 70 décès; *Calcutta*, 71 cas, 9 décès; *Vizagapatam*, 19 cas, 4 décès. PORTUGUESE INDIA: 17-23 février, 9 cas. INDE FRANÇAISE: 24 février-2 mars, Territoire de Pondichéry, 16 cas, 12 décès. INDOCHINE: *Pnom-Penh*, 13 cas, 5 décès; *Saïgon-Cholon*, 2 cas; *Haïphong*, 1 cas, 1 décès. DUTCH EAST INDIES: *Belawan Deli*, 2 cas, 1 décès; *Padang*, 1 cas (3-9 mars, 1 cas); *Samarinda*, 1 cas; *Balikpapan*, 1 cas (24 février-2 mars, 0); *Baroes district*, 1-7 février, 17 cas, 2 décès. MACAO: 6 décès. HONG-KONG: 26 cas, 51 décès. CHINA: *Canton*, 22 cas, 3 décès; *Shanghai*, 3 décès. PORTUGUESE EAST AFRICA: *Beira*, 3-9 mars, 2 cas.

Mesures de quarantaine — Quarantine Restrictions :

Le 7 mars, *Hong-Kong* a rapporté les mesures de quarantaine prises contre la *variole* à l'égard de *Chang-Hai*.

Le 15 mars, les *Etablissements des Détroits* ont soumis aux mesures contre la *variole* les provenances de *Karachi*; ils ont rapporté les mesures prises contre la *choléra* à l'égard de *Bassein* et de *Tuticorin* et contre la *variole* à l'égard de *Pondichéry*.

A cette même date, les ports de *Karikal* et de *Pondichéry* ont été déclarés suspects par les *Etablissements des Détroits* en raison du *choléra* et celui de *Vizagapatam* en raison de la *variole*.

Aucun cas de peste, de choléra ni de variole n'a été signalé pendant la semaine dans les autres villes maritimes en relation avec le Bureau de Singapour.

On March 7th, *Hong-Kong* withdrew the measures taken on account of *smallpox* against *Shanghai*.

On March 15th, the *Straits Settlements* imposed *smallpox* measures against arrivals from *Karachi*; they withdrew the measures taken on account of *cholera* against *Bassein* and *Tuticorin* and on account of *smallpox* against *Pondicherry*.

On this same date, the ports of *Karikal* and *Pondicherry* were declared suspect by the *Straits Settlements* on account of *cholera* and the port of *Vizagapatam* on account of *smallpox*.

Reports from other maritime towns reporting to the Singapore Bureau indicated no case of plague, cholera or smallpox during the week.